

新措施管制動物廢物污染 經廣泛諮詢擬訂十年計劃

政府今日（星期五）宣布一套管制動物廢物污染的新措施。這套措施已獲港督會同行政局批准。

這些措施是在本年初經廣泛諮詢後始擬訂。在未來十年實施這些措施須動用四億九千萬元。

政府於去年十二月公布一份諮詢文件，建議一套措施，在主要人口密集地區禁止飼養家畜及在其他地方採取管制措施。截至本年四月三十日的四個月內，當局就這份文件共諮詢過五十四個團體，包括十九個區議會、市政局、區域市政局、鄉議局、飼養家畜的農民團體及有關行業人士。

農民團體與有關行業及鄉議局強烈反對這些建議；市區區議會則普遍支持禁止在市區飼養家畜的建議，但促請政府在這些情況下給予補償及對在受管制地區須遵守規定的人士提供協助。市政局支持禁止在市區飼養家畜的建議。大部分新界的區議會及區域市政局一般同意有需要採取行動，但建議特別優惠對待小農戶，他們均認為當局應對須遵守規定的人士提供財政援助，並且對因不能遵守規定而須停業的人士作出補償。北區、元朗、屯門及離島的區議會對建議提出較為強烈的反對意見。

當局擬訂一個十年計劃，包括花一年時間進行一項調查、招聘與訓練員工、及預早通知受影響的農民。概括而言，這些措施的分期實施辦法及其範圍大致上均按照諮詢文件列出的建議。

(甲) 第一期（第二年至第四年）：港島、九龍、新九龍、沙田、大埔、粉嶺、上水、荃灣及屯門新市鎮禁止飼養家畜。此外，對下列地區動物廢物的貯存和處理方法予以嚴密管制：

(1) 吐露港及赤門海峽集水區（在上述兩個新市鎮範圍外）；

(2) 印度河及深圳河上游集水區；

(3) 荃灣腹地及大欖涌集水區；

(4) 屯門腹地。

(乙) 第二期（第五至第七年）：元朗新市鎮及屯門部分地區——元朗走廊——將會禁止飼養家畜。此外，對元朗腹地，天水圍及錦田的動物廢物的貯存和處理方法予以嚴密管制。

(丙) 第三期（第八至第十年）對新界其他地區動物廢物的貯存和處理方法予以嚴密管制。

在受管制——而非禁制——的地區，所有家畜飼養人將須遵守實施的新規例。規例的主要目的將會是確保所有家畜飼養場所均採用適當方法貯存及處理廢物。在頒行新管制措施時，將同時宣布有關務農畜牧輔助服務的計劃，以指導農民如何遵守新管制措施，協助個別農民確定是否有能力遵守，派發有關的廢物處理技術資料及鼓勵農民轉業。

政府願及有關人士在諮詢期所表達的意見，已對其原來建議作出重大修改。最重要的更改是政府計劃為農民提供收集動物廢物服務。

家居安全宣傳運動星期日揭幕

家居安全運動將於本星期日（八月十日）在樂富商場揭幕，該運動是政府本年度其中一個大型宣傳運動。

政府新聞處處長陳祖澤將以主禮嘉賓身份介紹有關家居安全運動的宣傳主題。

此外，一個為期七日的「家居安全展覽」亦同時於樂富商場展覽廳展出，目的是使市民認識更多有關家居安全的知識，盡量防止意外發生。

開幕儀式後，一個由香港電台製作及直接轉播的綜合節目將於下午三時開始，以歌唱及有獎問答形式傳播家居安全訊息。

演出藝員包括歐瑞強、鄺美雲及慧妍會會員。

其他主禮嘉賓將包括助理廣播處長倫紹銘、方樹福堂基金主席方潤華、黃大仙區會議員李思泌、廖成利及王松泉。

.....

編輯注意：

請派員訪攝於本星期日下午二時在樂富商場露天平台舉行的家居安全運動開幕典禮。

臨時封閉告士打道及夏慤道

運輸署宣布：為方便建造行人天橋，介乎柯布連道與樂禮街之間的告士打道及夏慤道西行車線將於八月十一日（星期一）及十二日每日凌晨一時至五時臨時封閉，不准車輛駛入。

於封路期間，沿告士打道西行擬前往中區之車輛將須改經內告士打道、分域街、軒尼詩道及金鐘道。

工業學院夜間課程再度招生

職業訓練局七間工業學院下月開課的一百二十四項夜間課程，其中五十九項再度接受申請。

工業學院下學年度夜間課程於今年四月第一次招收新生。

職業訓練局發言人說：「工業學院再度招生，主要是酒店業經營及旅遊、商業、營造、電機及機械工程、文理工學、工業技術、輪機及構造、應用科學及汽車工程等學系尚有少量學額，可供申請。」

有關課程的詳情將刊登於明日（星期六）報章。申請表格可向各工業學院索取（沙田工業學院除外）。

截止報名日期為八月十六日（星期六）。

工業學院所開辦的夜間課程分技工及技術員級，或中三以上及中五以上程度，為工、商及服務行業的在職人士提供一至三年的輔助教育。

西區臨時交通措施

運輸署宣布：為方便於卑路乍街進行道路重建工程，西區將於星期一（八月十一日）上午十時起實施下列交通措施：

* 現行於士美非路由其與卑路乍街交界處起至門牌第四十一號A止之一段道路實施的臨時禁區措施將繼續施行，為期約七個星期。除緊急救援車輛外，其餘車輛一律不准駛進該段道路。

* 除緊急救援車輛外，沿卑路乍街以南之士美非路行駛的車輛一律禁止右轉入卑路乍街，為期約七個星期。沿此段士美非路行駛之專線小巴第十二及二十三號可左轉入卑路乍街。其他受影響之車輛將須改經蒲飛路及薄扶林道。

此外，下列措施將由星期一上午十時起實施，為期約十一個星期：

* 厚和街將改為單程西行；而厚和街北面路旁行車線將劃為每日繁忙時間（即上午七時至十時及下午四時至七時）禁止上落客貨區。此外，厚和街設有停車收費錶之停車位亦將暫停使用。

* 堅尼地城公眾游泳池對面之士美非路公共小巴站將遷往厚和街近爹核士街交界處；而卑路乍街以北之士美非路公共小巴站將會遷往介乎科士街與卑路乍街的一段士美非路。

* 除緊急救援車輛外，所有車輛一律不准駛入介乎厚和街和卑路乍街的一段士美非路。受影響車輛將改經厚和街與爹核士街，再進入卑路乍街。

* 沿卑路乍街西行長度不超過十米之車輛，將准予左轉入士美非路。

* 公共小型巴士將准予駛進卑路乍街與吉席街之間的一段加多近街，以及加多近街與士美非路之間的一段吉席街。同時，上述兩段道路將被列為每日二十四小時公共小型巴士禁止上落乘客區。

* 前往西營盤之第十二號專線小巴將須改經士美非路、卑路乍街西行、加多近街、吉席街、山市街及卑路乍街東行，然後再循正常路線行駛。於前往觀龍樓時，將須改經卑路乍街及士美非路，而不經加多近街及吉席街。

* 前往西營盤之第十三號專線小巴將須改經吉席街、山市街、卑路乍街西行和士美非路，然後再循正常路線行駛。

* 前往薄扶林的第二十三號專線小巴將須改經吉席街、山市街、卑路乍街西行和士美非路，然後再循正常的路線行駛。至於往堅尼地城時，將須改行士美非路、卑路乍街西行、加多近街、吉席街、山市街及卑路乍街東行，然後以荷蘭街為終點站。

離島旅遊調查 探討發展實況

離島政務處將於本月中起進行兩星期的市場調查，探討區內旅遊業的發展。

調查包括兩部分，分別以質素及數量作出統計。

政務處發言人說：「質素方面的統計將在油蔴地離島小輪上進行。被訪者會被問及對旅遊地點的公共交通服務的意見。」

「有關數量的調查將以電話進行；問卷設計旨在找出過去一年內有多少人曾前往離島旅行及前往的次數。」

他又表示：「進行是次市場調查的原因在於搜集旅遊人士的愛好及不滿之處，以供作策劃發展離島旅遊事業的參考。」

所有調查員都配帶有政務處發出的證件，方便市民識別。

教育署今午舉行新聞簡報會 談中學學位分配辦法改善法

教育署將於今日（星期五）下午二時三十分，在銅鑼灣希慎道利園大廈四樓，教育署總部會議室舉行新聞簡報會，解釋將實行之中學學位分配辦法的改善措施。

教育署首席教育主任（系統及研究）徐守滙將出席主持簡報會。

編輯注意：

歡迎派員出席簡報會。有關中學學位分配辦法的改善措施的新聞稿，可於今日下午二時到場取閱。

九龍城大型花燈創作比賽

九龍城區居民現有機會參加一項大型花燈創作比賽，發揮他們創作才能。

是項比賽由九龍城區議會贊助，九龍城文娛促進會和政務處合辦，已開始接受報名。

參賽的花燈長闊高總和不得少過四米，參加者必須將花燈的設計草圖連同製作方法說明在八月十六日前交往政務處。

在評判團選出十五名最佳參賽作品後，優勝者可獲資助製造花燈費用，最高為八百元。

這些花燈將會在九月十九日在亞皆老街遊樂場舉行的中秋綵燈會展出，並即席評選三盞最優異的花燈，得獎者並可獲獎品以留紀念。

是項大型花燈創作比賽公開予在九龍城區內居住、就讀或工作人士參加，參賽者可以用個人或團體名義參加。參賽作品數目不限。

參加比賽表格現可在土瓜灣靠背壟道九龍城政務處、紅磡寶其利街紅磡分處及何文田分處索取。

糖尿與高血壓免費檢查

黃大仙區議會將於明、後（星期六、日）兩天，在區內設置十一個檢查服務站，為區內人士免費量度血壓及檢查糖尿。

該項免費檢查服務，是與黃大仙社康促進會聯合主辦，大會亦印製有關糖尿病與高血壓的資料單張，派發給到場人士。

檢查服務站的開放時間為上午十時至十二時半及下午一時半至四時，地點分別為慈雲山南社區服務中心，慈雲山東社區服務中心，彩雲邨第二期乙商場，彩虹耆老中心，牛池灣鄉公所，黃大仙社區服務中心，黃大仙上邨中座房屋署會議室，樂富中心辦事處，橫頭磡邨宏輝樓互助委員會，至德公立學校和慕光小學。

大會發言人表示，參加檢查糖尿的人士，須以器皿盛載少量小便樣本到場，以便工作人員進行化驗。

財政司訪問葵涌製錶廠

財政司霍克誠今天（星期五）訪問葵涌一間製錶廠，以便瞭解本港工業運作的實況。

霍克誠在工業署署長楊啓彥的陪同下，巡視精工技術有限公司。該公司製造精工牌行針石英錶及機械錶。

爲了瞭解本港工業界的實際環境，財政司將於六個星期內訪問六間工廠，此行是這項訪問計劃的第一站。

精工技術有限公司是日本精工儀器及電子有限公司(Saito Instruments & Electronics Ltd.)的附屬公司，一九六八年

在港成立，是日本商界早期在香港投資製造業所設立的企業之一。時至將近二十年後的今天，日本在本港製造業的投資已增加不少。日本在本港設廠一百二十七間，包括六十七間合資公司，投資總額約達二十九億六千四百萬元。

目前各國在香港製造業的直接投資額中，日本僅次於美國，佔投資總額的百分之二十一。

根據目前的情況顯示，日本工業家正計劃增加在香港製造業的投資。截至目前爲止，今年已經有五間設於本港的日資工廠擴充業務，六間新廠開業，投資總額逾五億五千萬美元。另外有十家公司計劃在本港設廠，投資總額估計逾二億三千萬美元。

鐘錶業是香港第五大製造業。在手錶出口方面，香港在數量上是全球之冠，在總值上佔第三位，僅次於瑞士及日本。一九八六年前五個月內，港製鐘錶出口總值達四十一億四千一百萬元，比一九八五年同期增加百分之二十四，即八億零一百萬元。在這項出口增長總值中，以電子錶佔最大宗。

編輯注意：一幀有關圖片經由傳真機發放。

毒品問題國際研討會
亞太十七國人員參加

來自十七個亞太區國家從事禁毒工作的人員將齊集香港進行為期兩天的實地研究，以瞭解本港的禁毒工作。

由聯合國亞洲與遠東防止犯罪及罪犯處理問題研究所主辦的亞太區毒品問題國際研討會香港活動將於八月十一日（星期一）上午九時在布政司署舊立法局會議廳舉行開幕典禮。

禁毒常務委員會主席蔡永業教授將出席主持開幕儀式。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員訪攝。

交諮會小組委員會檢討的士政策

交通諮詢委員會已成立一個小組委員會，檢討的士政策。該小組委員會於今日（星期五）舉行首次會議。

交通諮詢委員會在今年六月十七日舉行的會議，考慮過限制的士數目建議後，同意有需要進行這項檢討。委員會認為有關的士數目的問題應與政府對的士的長遠政策一併考慮，並且同意設立一個小組委員會進行研究。

小組委員會由交通諮詢委員會成員陳濟強任主席，陳氏亦是立法局議員。

陳濟強說：「小組委員會的目標是對於管制的士經營有關事宜，向交通諮詢委員會建議連貫性及長遠政策。委員會將會特別注意的士在公共交通系統中所佔的地位；管制的士數目；簽發的士牌照的方法；的士收費政策；政府對管制的士經營及服務質素是否足夠。」

小組委員會包括五名交通諮詢委員會成員及兩名政府人員。交諮會成員是立法局議員林鉅成醫生、鄭曾友（香港理工學院高級講師）、梁志強博士（港大地理及地質學系教授）及鄧龍威博士（中文大學社會學系講師）。政府方面則由運輸署副署長彭孝忠及首席助理運輸司彭醒棠任代表。

小組委員會將進行一項全面性的諮詢計劃，就檢討中的事宜諮詢關在團體及市民的意见。陳氏說：「小組委員會在將具體建議提交給交通諮詢委員會前，將充分諮詢的士業及區議會的意见。小組委員會亦歡迎個人及團體提出他們的意見及建議，予委員會考慮。」

市民如欲向小組委員會提出意見或建議，可與該委員會秘書程淑儀聯絡，電話為五十二四〇四九五，或將書面意見送交香港花園道三十三號聖約翰大廈八樓運輸科。

小組委員會在向交通諮詢委員會呈交具體建議前，會將其結果及建議，諮詢區議會的意见。預料整個過程需時十八個月。

工業投資促進團訪問澳洲

工業署一個兩人訪問團，今（星期五）日離港前往澳洲，為促進澳洲在本港製造業投資繼續作出努力。

訪問團成員包括工業署轄下工業投資服務組首席顧問朱鎮龍及顧問黎耀偉。兩人將於八月十一日至十五日期內，訪問西澳洲，主要是珀思市及其鄰近一帶地方。

是次訪問是去年九月另一次訪問的延續。朱黎兩人將會重新聯絡一些署方確知有興趣投資本港工業的公司。

他們亦會參觀一些預先選定的當地公司，向它們介紹本港作為一個海外工業基地的好處。此外，他們亦會訪問當地政府部門、工商團體及銀行，向它們解釋本港促進工業投資政策及活動。

工業署自一九七六年開始派遣一連串工業投資促進團往澳洲，是次訪問為其中的一個，目的是要維持澳洲工業投資者對本港的興趣。

在本港作工業投資的海外國家當中，澳洲名列第八位，共有二十八間澳資公司，僱用約三千名工人。

澳洲在本港的工業投資總額約為一億九千一百萬元，其中以非金屬礦物產品及金屬產品工業為最大宗。

漁農子弟可申請教育資助

漁農處今日（星期五）提醒需要經濟資助以繼續中學學業的漁農子弟，他們可獲得農產品及海洋漁類獎學基金資助。

漁農處發言人說，這些資助是以獎學金及助學金的形式提供，有關的申請將於八月十五日截止。

申請表格分放於九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十三樓漁農處總辦事處及各區農業推廣辦事處及漁業聯絡辦事處備取。

申請人必須為中四至中七學生，而此等資助適用於本港各中學。發言人說，獎學金將會頒予學業成績優異的學生。

他補充說：「申請獎學金的學生亦可同時申請助學金，以供繳交學費及購買書簿用。這類申請會根據申請人的經濟需要來考慮發給。」

有關申請手續，可致電三一七三三二二二七向農產品及海洋漁類獎學基金顧問委員會秘書查詢。

今日無霍亂新症

根據醫務衛生署的紀錄，今日（星期五）並無新的霍亂症。

該署經證實的霍亂症仍然為二十宗。所有病者情況尚佳。

發言人表示，由於今日並無新症，情況似乎經已好轉。同時，前往八間診所注射的人數經已由昨日的一萬一千四百九十三名降至今日的六千六百一十六名。

以下是每間診所直至今日下午四時為止，為市民注射的數字（括弧內為昨日截至下午四時的數字）：

西營盤賽馬會診所	四一一	（六六一）
筲箕灣賽馬會診所	五二〇	（九五〇）
觀塘賽馬會診所	二一〇〇	（三九五〇）
油麻地賽馬會診所	九一五	（一六〇〇）
荃灣戴麟趾夫人分科診所	一一〇〇	（一八〇〇）
元朗賽馬會診所	七〇〇	（一二〇〇）
石湖墟賽馬會診所	三六〇	（六二三）
大埔賽馬會診所	五一〇	（七〇九）
港口衛生注射站	一二六一	（一六九九）